

## Doç.Dr. HİLAL ERKAZANCI DURMUŞ

### Kişisel Bilgiler

İş Telefonu: [+90 312 297 8375](tel:+903122978375)

Fax Telefonu: [+90 312 297 8375](tel:+903122978375)

E-posta: [hilalerkazanci@hacettepe.edu.tr](mailto:hilalerkazanci@hacettepe.edu.tr)

Web: <https://avesis.hacettepe.edu.tr/hilalerkazanci>

### Eğitim Bilgileri

Doktora, University of East Anglia, Language Literature Translation, Birleşik Krallık 2003 - 2006

### Yabancı Diller

İngilizce, C1 İleri

### Araştırma Alanları

İngilizce Mütercim-Tercümanlık

### Akademik Unvanlar / Görevler

Dr.Öğr.Üyesi, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, 2018 - Devam Ediyor

Yrd.Doç.Dr., Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, 2001 - 2018

### Yönetilen Tezler

- ERKAZANCI DURMUŞ H., A relevance theoretic perspective on the translation of culture-specific religious items: An analysis of the English translation of Latife Tekin's Sevgili Arsız Ölüm and İskender Pala's Katre-i Matem, Yüksek Lisans, E.KARABULUT(Öğrenci), 2017
- ERKAZANCI DURMUŞ H., A relevance - theoretic approach to the Turkish translation of humorous culture - specific items in Family Guy, Yüksek Lisans, M.ERGUVAN(Öğrenci), 2015
- ERKAZANCI DURMUŞ H., Translating experimental literature: A stylistic analysis of the Turkish translation of cut-ups in W. S. Burroughs' The Soft Machine, Yüksek Lisans, B.ASLAN(Öğrenci), 2014
- ERKAZANCI DURMUŞ H., A critical discourse analysis perspective on censorship in translation: A case study of the Turkish translations of Grey Wolf, Yüksek Lisans, A.SAKİ(Öğrenci), 2014
- ERKAZANCI DURMUŞ H., Translation as a norm-breaking activity: A case-study on the Turkish translation of Marjorie Housepian Dobkin's Smyrna 1922 The Destruction of a City, Yüksek Lisans, M.AVŞAROĞLU(Öğrenci), 2014

### SCI, SSCI ve AHCI İndekslerine Giren Dergilerde Yayınlanan Makaleler

1. Hysteresis of Translatorial Habitus: A Case Study of Aziz Ustel's Turkish Translation of A Clockwork Orange

ERKAZANCI DURMUŞ H.

PALGRAVE HANDBOOK OF LITERARY TRANSLATION, ss.167-185, 2018 (SSCI İndekslerine Giren Dergi)

II. **A Narrative Theory Perspective on the Turkish Translation of The Bastard of Istanbul**

Erkazanci-Durmus H.

LITERARY TRANSLATION: REDRAWING THE BOUNDARIES, ss.114-133, 2014 (SSCI İndekslerine Giren Dergi)

III. **Political Discourse in the Media: Cross-Cultural Perspectives**

ERKAZANCI DURMUŞ H.

DISCOURSE & SOCIETY, cilt.20, sa.1, ss.179-182, 2009 (SSCI İndekslerine Giren Dergi)

IV. **Stylistic Approaches to Translation**

ERKAZANCI DURMUŞ H.

TRANSLATOR, cilt.14, sa.1, ss.179-183, 2008 (SSCI İndekslerine Giren Dergi)

V. **Literary and Linguistic Approaches to Feminist Narratology**

ERKAZANCI DURMUŞ H.

DISCOURSE & COMMUNICATION, cilt.2, sa.1, ss.100-102, 2008 (SSCI İndekslerine Giren Dergi)

## **Atıflar**

Toplam Atıf Sayısı (WOS):1

h-indeksi (WOS):1